

OTON ZSUPANCSICS:

Tito marsallhoz

Hadsereget teremtett a semmiből, új lelket beleöntvén;
villámmá vált az a kezében; amely fénylik, lecsap, mennydörög,
s jelen van ő mindenütt, mint a lég és a szél, láthatatlanul.
Minden emberi álmok tudója a lovas, a fehér lovon,
aki elől messzire futnak az ellenséges hadak.

Nézzük békénkben, most, a hősnek arcát.
Álmodik mindig, és ha izes és egyszerű szavakkal
helyzetünket megmagyarázza, jövővé váltja a jelent
és sorakozik tüzes brigádokba rajzó ifjúságunk.

»Szólalj, s visszhangzik minden szavad a kalapácsban;
hangzik hazánkban, s meghallja Kelet és Nyugat
és hitet ébreszt szerte, a jobb életben és jobb világban!«

(Gál László fordítása)

